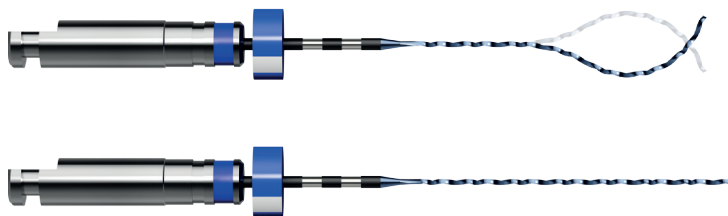


XP-endo[®] Finisher R

Protocol
Protocole
Protokoll



STERILE R

► Golden rules

800 rpm
1 Ncm

- In multirrooted teeth, begin with the largest canal.
- The access cavity must be filled with solvent before inserting the XP-endo[®] Finisher R into the canal.
- Work the entire length of the canal for 30 seconds with solvent, 30 seconds with irrigant and 15 seconds with EDTA.

► Règles d'or

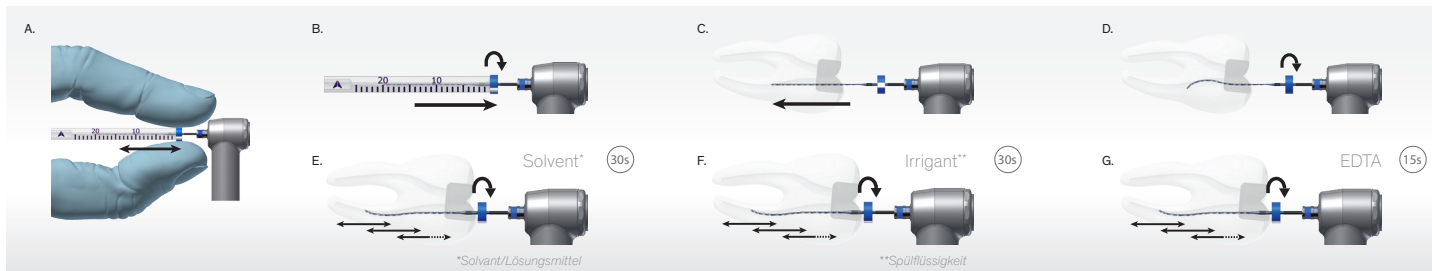
800 tr/min
1 Ncm

- Dans des dents pluriradiculaires, débiter par le canal le plus large.
- La cavité d'accès doit être remplie avec du solvant avant d'insérer le XP-endo[®] Finisher R dans le canal.
- Travailler sur toute la longueur du canal pendant 30 secondes avec du solvant, 30 secondes avec de l'irrigant et 15 secondes avec de l'EDTA.

► Goldene Regeln

800 Upm
1 Ncm

- In einem Zahn mit mehreren Kanälen mit dem weitesten Kanal beginnen.
- Die Zugangskavität vor der Einführung des XP-endo[®] Finisher R mit Lösungsmittel füllen.
- Entlang der gesamten Arbeitslänge des Kanals während 30 Sekunden mit Lösungsmittel, 30 Sekunden mit Spülfüssigkeit und 15 Sekunden mit EDTA arbeiten.



► Protocol

800 rpm (800-1000)
1 Ncm

1. Apply a drop of solvent in the canal.
2. Define the working length using the graduated tube (Fig. A).
3. Cool the XP-endo Finisher R (XP-FR) with a cooling spray via the tube.
4. Switch the XP-FR to rotate mode, and press against the side walls as you remove it from the tube, to ensure that the file is straight (Fig. B). Then deactivate rotate mode.
5. Insert the straightened XP-FR into the canal to be treated (Fig. C), and then switch it to rotate mode (Fig. D).
6. Use the XP-FR for 30 seconds, applying slow, gentle longitudinal movements of 7-8 mm, so as to cover the entire length of the canal (Fig. E). Press the instrument against the canal walls during the procedure. Avoid removing the instrument from the canal.
7. Remove the XP-FR from the canal while it is rotating. Deactivate rotate mode.
8. Repeat the job, making sure to alternate the solutions (30 seconds with irrigant, then 15 seconds with EDTA) in order to eliminate the suspended debris (Fig. F-G). Between each solution, clean off the debris remaining on the instrument using an alcohol soaked gauze.

► Protocole

800 tr/min (800-1000)
1 Ncm

1. Mettre une goutte de solvant dans le canal.
2. Définir la longueur de travail à l'aide du tube gradué (Fig. A).
3. Refroidir le XP-endo Finisher R (XP-FR) à travers le tube à l'aide d'un spray de refroidissement.
4. Mettre le XP-FR en rotation et le sortir du tube en appliquant un appui contre les parois latérales afin d'assurer la rectitude de la lime (Fig. B). Arrêter ensuite la rotation.
5. Introduire le XP-FR redressé dans le canal à traiter (Fig. C), puis le mettre en rotation (Fig. D).
6. Utiliser le XP-FR pendant 30 secondes en effectuant de lents et doux mouvements longitudinaux de 7-8 mm, de manière à traiter toute la longueur du canal (Fig. E). Appuyer l'instrument contre les parois des canaux durant la procédure. Eviter de sortir l'instrument du canal.
7. Sortir le XP-FR du canal pendant qu'il est en rotation. Arrêter la rotation.
8. Répéter le travail en alternant les solutions (30 secondes avec de l'irrigant, puis 15 secondes avec de l'EDTA) afin d'éliminer les débris en suspension (Fig. F-G). Nettoyer entre chaque solution les débris restés sur l'instrument à l'aide d'une gaze imbibée d'alcool.

► Protokoll

800 Upm (800-1000)
1 Ncm

1. Einen Tropfen Lösungsmittel in den Kanal geben.
2. Arbeitslänge mithilfe der Skala auf dem Röhrchen bestimmen (Abb. A).
3. XP-endo Finisher R (XP-FR) durch das Röhrchen mit Kältespray abkühlen.
4. XP-FR in Rotation versetzen und unter gleichzeitigem Drücken auf die Seitenwände aus dem Kunststoff-Röhrchen herausnehmen, um sicherzustellen, dass das Instrument gerade bleibt (Abb. B). Rotation stoppen.
5. Geraden XP-FR in den zu behandelnden Kanal einführen (Abb. C), dann die Rotation starten (Abb. D).
6. XP-FR während 30 Sekunden anwenden. Das Instrument 7–8 mm der Länge nach langsam und sanft bewegen, um die gesamte Länge des Kanals zu behandeln (Abb. E). Dabei Druck gegen die Seitenwände des Kanals ausüben und gut darauf achten, das Instrument im Kanal zu belassen.
7. XP-FR rotierend aus dem Kanal entfernen. Rotation stoppen.
8. Vorgang mit abwechselnden Lösungen (30 Sekunden mit Spülflüssigkeit, und dann 15 Sekunden mit EDTA) wiederholen, um Debris zu entfernen (Abb. F-G). Nach der Anwendung jeder Lösung auf dem Instrument haftende Debris mit einer in Alkohol getränkten Gaze entfernen.